



**CONVENZIONE QUADRO PER  
L'ATTIVAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI**

**TRA**

**The American University of Rome** (d'ora in poi denominata "AUR"), con sede legale in Roma, Via Pietro Roselli, 4, codice fiscale n. 96060170584, in persona del Legale rappresentante, Presidente Dott. Scott Sprenger, nato il 22/12/1958 a Olympia, WA (USA), C.F. - SPRSTT58T22Z404P, per la sua carica ed agli effetti del presente atto domiciliato presso l'Ente,

**E**

**Ministero della Cultura**, rappresentato, ai fini della presente Convenzione, dalla Direzione Generale Risorse Umane e Organizzazione (d'ora innanzi "MiC e DG-RUO"), codice fiscale 97904380587, con sede legale in Roma (RM), Via del Collegio Romano 27, 00186, rappresentata dal Direttore Generale Dott.ssa Marina Giuseppone, nata a Roma (RM) il 3 ottobre 1971, per la sua carica ed agli effetti del presente atto domiciliata presso l'Ente.

Singolarmente denominate anche "Parte", congiuntamente "Parti".

**VISTO**

- l'art. 18 della L. 24 giugno 1997, n. 196 *"Norme in materia di promozione dell'occupazione"* e s.m.i. in base al quale - al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro - i soggetti individuati al comma 1, lettera a), possono promuovere tirocini curriculari in enti e imprese a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico;
- il D.M. 25 marzo 1998, n. 142, emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica;
- il D.M. 22 ottobre 2004, n. 270, emanato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca;

**CONSIDERATO CHE**

- alla DG-RUO, in seno al MiC, sono attribuite le competenze generali in

materia di coordinamento dei programmi di formazione ai sensi dell'art. 9 del D.P.C.M. 15 marzo 2024, n. 57, recante "Regolamento di organizzazione del Ministero della Cultura, degli uffici di diretta collaborazione del Ministero e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance" e che, in particolare, al Servizio IV, ai sensi del DM. N. 270 del 5 settembre 2024, spettano le competenze in materia di tirocini.

- la presente Convenzione costituisce riferimento generale per l'attivazione dei tirocini curriculari presso gli Uffici centrali e periferici del MiC, visto l'art. 9 del D.P.C.M. 15 marzo 2024, n. 57 e quanto indicato nell'All. 5 del D.M. N. 270 del 5 settembre 2024, con specifico riferimento alle competenze concernenti la promozione di iniziative formative, inclusi i tirocini, di livello universitario e post-universitario;
- per tirocinio curriculare, d'ora in poi Tirocinio, si intende il tirocinio finalizzato al completamento di un percorso formativo più ampio intrapreso dal tirocinante che dà diritto a crediti formativi; lo stesso è incluso nei piani di studio di Università o di Istituti scolastici sulla base di norme regolamentari, oppure previsto all'interno di un percorso formale di istruzione o di formazione pur non direttamente finalizzato al conseguimento di crediti formativi ma promosso da Università o Istituto di istruzione universitaria abilitato al rilascio dei titoli accademici o da ente di formazione accreditato; i destinatari dell'iniziativa sono studenti universitari (compresi gli iscritti a master universitari, scuole di specializzazione o ai corsi di dottorato);
- per Soggetto ospitante - con le relative competenze e implicazioni richiamate negli articoli della presente Convenzione - si intende la specifica sede di attivazione e di svolgimento del Tirocinio in seno alle strutture centrali e periferiche del MiC;

Per tutto quanto visto e premesso, costituente parte integrante e sostanziale della presente Convenzione,

#### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

##### **ARTICOLO 1 – Oggetto**

Con la presente Convenzione si intende promuovere iniziative di Tirocinio della durata massima consentita dalla legge, da attivarsi su proposta della AUR.

I progetti relativi ai tirocini, concordati dal Soggetto ospitante con AUR, avranno come oggetto l'acquisizione di competenze strumentali al processo formativo accademico dei tirocinanti.

##### **ARTICOLO 2 – Caratteri del Tirocinio**

1. Il Tirocinio non costituisce rapporto di lavoro né collaborazione professionale ad alcun titolo. Il Soggetto ospitante non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di Tirocinio. Non è altresì prevista alcuna forma di indennità.

2. Il Tirocinio è regolamentato esclusivamente dalla presente Convenzione e dal relativo progetto formativo individuale: non possono essere stipulati altri accordi con il tirocinante o assunti altri obblighi da parte dello stesso.
3. Ai soli fini e per gli effetti del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 *“Testo Unico sulla salute e sicurezza sul lavoro”*, il tirocinante è equiparato ai lavoratori del Soggetto ospitante in materia di sicurezza sul lavoro.
4. Il Soggetto ospitante si impegna a rispettare il vincolo del numero di dipendenti a tempo indeterminato di cui all’art. 1 del D.M. 142/1998.
5. Nel computo del limite massimo di durata del tirocinio non si tiene conto di eventuali periodi di astensione obbligatoria per maternità. Allo stesso modo non si tiene conto dei periodi di malattia, infortunio o grave impedimento documentati dal tirocinante, che hanno reso impossibile lo svolgimento del tirocinio.

### **ARTICOLO 3 – Formalizzazione**

1. Per ciascun tirocinante inserito presso il Soggetto ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto – d’intesa tra AUR e il Soggetto ospitante – un progetto formativo individuale, compilando la scheda allegata alla presente (allegato 1).

Il progetto formativo individuale deve contenere:

- \* il nominativo del tirocinante;
- \* i nominativi del tutor universitario e del tutor del Soggetto ospitante;
- \* descrizione del progetto;
- \* obiettivi e modalità di svolgimento del Tirocinio, con l’indicazione della durata generale e dei tempi di presenza presso le sedi fisiche di svolgimento;
- \* le sedi (sedi operative, strutture fisiche, uffici, altre strutture) presso cui si svolge il Tirocinio;
- \* gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile riferiti ai tirocinanti (vedi art. 5 la presente Convenzione).

Il progetto formativo individuale – firmato dal tutor universitario, dal tutor del Soggetto ospitante e dal tirocinante – è redatto in triplice copia originale, di cui una andrà al Soggetto ospitante, una ad AUR e una al tirocinante.

2. Durante lo svolgimento del Tirocinio presso il Soggetto ospitante, l’attività è seguita e verificata da un tutor universitario e da un tutor del Soggetto ospitante, responsabile dell’attuazione del progetto formativo individuale. Il tutor universitario svolge funzioni di coordinamento didattico e organizzativo, mantenendo e garantendo rapporti costanti tra AUR, Soggetto ospitante e tirocinante, assicurando il monitoraggio del progetto formativo individuale.

Il tutor del Soggetto ospitante è responsabile dell’inserimento e dell’affiancamento del tirocinante sul luogo di svolgimento delle attività previste dal progetto formativo individuale. In caso di assenza prolungata del tutor individuato, il Soggetto ospitante – dandone comunicazione formale ad AUR – è

tenuto ad individuare un sostituto dotato di requisiti analoghi a quelli del tutor sostituito.

3. La DG – RUO pubblicherà apposita Circolare per garantire l’attuazione della presente Convenzione.

4. Il Soggetto ospitante, una volta predisposto – d’intesa con AUR – il progetto formativo individuale compilando la scheda allegata (allegato 1), è tenuto a chiedere autorizzazione per l’attivazione del Tirocinio alla DG-RUO, inviando il progetto formativo individuale, compilato nella sua interezza a [dg-or.servizio2@pec.cultura.gov.it](mailto:dg-or.servizio2@pec.cultura.gov.it)

5. Il Soggetto ospitante, alla fine del periodo di Tirocinio, rilascia un documento attestante le presenze del tirocinante o, comunque, le ore di Tirocinio effettuate (sia in presenza, sia da remoto).

#### **ARTICOLO 4 – Diritti e doveri del tirocinante**

Durante lo svolgimento del Tirocinio, il tirocinante:

- \* non è tenuto al rispetto dell’orario di lavoro applicato presso la sede di svolgimento del Tirocinio;
- \* è tenuto a svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale;
- \* si attiene a quanto concordato con il tutor del Soggetto ospitante e adeguarsi al regolamento, alle norme e alle procedure in uso, ivi comprese quelle in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- \* mantiene la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, alle informazioni o alle conoscenze in merito a processi tecnico - amministrativi, prodotti, e ad ogni altra attività o caratteristica del Soggetto ospitante di cui venisse a conoscenza durante lo svolgimento del Tirocinio;
- \* partecipa agli incontri eventualmente concordati con il tutor universitario per monitorare l’attuazione del progetto formativo;
- \* al termine del Tirocinio, redige e consegna ai tutor una relazione ed una presentazione sull’esperienza e sui risultati ottenuti.

#### **ARTICOLO 5 – Garanzie assicurative**

AUR assicura il tirocinante presso l’INAIL contro gli infortuni sul lavoro, nonché presso compagnie assicurative operanti nel settore per la Responsabilità Civile. In caso di incidente occorso al tirocinante durante lo svolgimento del Tirocinio, questi si impegna a segnalare tempestivamente l’evento e a far pervenire la necessaria documentazione sia ad AUR sia al Soggetto ospitante, affinché sia possibile provvedere ai necessari adempimenti entro i tempi previsti dalla normativa vigente.

#### **ARTICOLO 6 – Sicurezza sui luoghi di lavoro**

Ai sensi dell’art. 2, comma 1 lett. a) del D.Lgs. 81/08, e con particolare riferimento agli artt. 37 - “Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti”, 36 - “Informazione ai lavoratori” e 41 - “Sorveglianza sanitaria”, il Soggetto ospitante

si impegna a farsi carico delle misure di tutela e degli obblighi stabiliti dalla normativa vigente, a fornire adeguata informazione/formazione su eventuali rischi per la sicurezza e la salute connessi alle attività oggetto del Tirocinio esplicitate nel progetto formativo individuale, a mettere a disposizione i dispositivi di protezione individuale (DPI) laddove previsti.

#### **ARTICOLO 7 – Durata, rinnovo e recesso**

La presente Convenzione ha durata di 3 (tre) anni a decorrere dalla data della sottoscrizione e potrà essere rinnovata.

Il recesso dalla Convenzione potrà intervenire in qualsiasi momento da entrambe le Parti, anche a mezzo comunicazione a mezzo raccomandata A/R o PEC inviata con almeno 30 giorni di anticipo. Il recesso dalla Convenzione o la sua naturale scadenza non hanno effetto sui tirocini in svolgimento che si concluderanno come indicato nei singoli progetti formativi.

#### **ARTICOLO 8 – Trattamento dei dati personali**

Le Parti provvedono al trattamento dei dati personali e delle informazioni derivanti dalla stipula e dall'esecuzione della presente Convenzione conformemente al "Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati", Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR), al D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice della Privacy), come modificato dal D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101, ai provvedimenti del Garante per la Protezione dei Dati Personali rilevanti in materia.

Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate e per quanto di ragione espressamente acconsentire, che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della Convenzione medesima mediante consultazione, elaborazione manuale e/o automatizzata, con l'obbligo di adottare tutte le misure idonee a garantire la sicurezza del trattamento dei dati stessi previste dall'art. 32 del Regolamento (UE) 2016/679.

Nel caso si rendesse necessario il trasferimento dei dati in un Paese terzo all'UE, il trasferimento potrà avvenire solo in ottemperanza ai principi e alle disposizioni indicate dagli artt. 44-50 del GDPR, necessarie a verificare la sussistenza nel "Paese terzo" di un adeguato livello di protezione dei dati personali trasferiti.

Per la stipula della presente Convenzione i riferimenti dei Titolari del trattamento e dei rispettivi Data Protection Officer (DPO) sono:

Per il soggetto ospitante: Titolare del trattamento è il Ministero della cultura, con sede in via del collegio romano 27, 00186- Roma (Italia), cui è possibile rivolgersi ai seguenti recapiti: [dg-ruo@cultura.gov.it](mailto:dg-ruo@cultura.gov.it); [dg-ruo@pec.cultura.gov.it](mailto:dg-ruo@pec.cultura.gov.it). Il MiC ha

provveduto a nominare, ai sensi dell'art. 37 del GDPR, il Responsabile per la protezione dei dati Personali (RPD o DPO) raggiungibile al seguente indirizzo: Ministero della cultura- Responsabile per la Protezione dei dati Personali, via del Collegio Romano 27, I00186, Roma, email: [rpdcultura@pec.cultura.gov.it](mailto:rpdcultura@pec.cultura.gov.it);

Per AUR: Titolare del trattamento è The American University Rome, con sede in via Pietro Roselli 4, 00153

– Roma (ITALIA), rappresentata legalmente dal suo legale rappresentante pro-tempore, contattabile all'indirizzo mail [privacy@aur.edu](mailto:privacy@aur.edu). Il DPO (Data Protection Officer) attualmente in carica è Loredana Passaretti, Esq., con sede in Roma, via Appia Nuova, 59, e-mail: [legaleprivacy@gmail.com](mailto:legaleprivacy@gmail.com).

Le Parti forniscono agli interessati le comunicazioni di propria spettanza, in base alla normativa vigente, in relazione al trattamento dei dati personali discendenti dall'esecuzione della presente Convenzione. Nello specifico, AUR ha predisposto [un'informativa per il trattamento dei dati personali degli studenti, ivi compresi i tirocinanti](#). Il MiC dichiara e garantisce ad AUR di aver attivato quanto necessario per garantire il controllo dei dati e conseguentemente si obbliga a manlevare AUR in caso di responsabilità amministrative e civili derivanti da trattamenti di dati non conformi alla normativa.

#### **ARTICOLO 9 – Normativa applicabile**

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente Convenzione, le Parti fanno riferimento alla normativa vigente in materia.

Le Parti si impegnano all'osservanza dei rispettivi Piani di Prevenzione della Corruzione e Codici Etici e di Comportamento, ivi compresi gli obblighi di astensione prescritti per i soggetti che si trovino in situazioni anche potenziali di conflitto di interesse.

Le Parti sono, altresì, tenute ad osservare ogni altra disposizione normativa vigente finalizzata alla prevenzione e repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione.

#### **ARTICOLO 10 – Responsabili dell'attuazione e referenti delle Parti**

La responsabilità della realizzazione della presente Convenzione è affidata:

- per AUR a: Dott.ssa Silvia Cocozello, Director of Human Resources;
- per la DG-RUO: Dott. Oreste Cirillo, Dirigente del Servizio II.

Referenti per l'attuazione della presente Convenzione sono:

- per AUR: Professoressa Valerie Higgins;

- per la DG-RUO: Responsabile dell'Unità Operativa dedicata alla formazione pre-ruolo.

#### **ARTICOLO 11 – Dichiarazione delle parti e del Foro competente**

La presente convenzione viene registrata solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 10 della parte 2<sup>a</sup> della tariffa allegata al D.P.R. 26/04/1986, n. 131 ed eventuali spese di registrazione sono a carico della parte richiedente. È soggetta ad imposta di bollo fin dall'origine, da assolversi ai sensi del DPR 26 ottobre 1972, n.642.

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere in riferimento alla presente Convenzione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, il Foro di è quello di Roma.

#### **ARTICOLO 12 – Accordi precedenti**

In riferimento alla materia d'oggetto, la presente Convenzione integra e/o sostituisce tutti gli accordi precedenti ancora in essere tra le Parti.

Letto, approvato e sottoscritto dalle Parti, ai sensi dell'art. 15 della L. 241/1990 e degli artt. 21 e 24 del D.Lgs. 82/2005.

Roma, 19 novembre 2025

Per The American University of Rome,

**Il Presidente, Dr. Scott Sprenger**



**Per** il Ministero della cultura, rappresentato dalla Direzione Generale Risorse Umane e Organizzazione

**Il Direttore generale, Dott.ssa Marina Giuseppone**

